

No.18 A WORD FROM ANOTHER WORLD



Spring... where are you hiding? Stacey Fujikawa

As large, fluffy white snowflakes float past the windows of the Board of Education office, I daydream of spring and wonder if it will ever arrive? However, by the time you are reading this I am certain, well, hopeful that the snow is mostly melted. The days are getting longer and the temperature is getting warmer... spring must be around the corner, right?

Last year, springtime in Hokkaido was amazing! I ventured out to Kitouishi a couple[※] times and to the park near Asahiya Zoo to see the cherry blossoms. I even traveled to Higashimokoto to visit my friend and to see the shibazakura! I love flowers, especially cherry blossoms, which we don't have in Alberta. In fact, I love them so much, I would hug them if I could! I don't think I could ever take enough photos of flowers! Canada has many of the same species of flowers as Hokkaido. Here are a few photos of flowers from my mom's garden back home.



daisy



sunflower

【ちょっと豆知識】

宮地晶子

※コラムに a couple^{カップル}という言葉が出てきました。カップルと聞くと2人組のカップルをイメージします。英語のこの言葉には「1組の(ペアの)」「(いわゆる)カップル」のほか、a few に当たる「2、3の」という意味があります。だから、もしだれかがあなたに「I'll call you in a couple of days.」と言って、その後2日間も電話がないとしても、まだ3日目があるので心配ない、というわけです。

春はいずこ? ステーシー・フジカワ

改善センターの窓の外を、大きなふわふわの雪が落ちていく。春は本当に来るのかな、と思えてきます。でも、みなさんがこれを読むころには、ゼツタイ、いやたぶんきつと、雪はほとんど溶けています…よね(?) 日脚が伸び、気温も上がっている…春は本当にすぐそこですね。

去年の北海道の春は素晴らしかったです! 何度かキトウシ森林公園や旭山動物園の近くの公園に桜を見にいきました。東藻琴の友だちを訪ねて、シバザクラを見たりもしました。花が大好きで、特に桜が好きなのですが、アルバータ州にはありません。本当のところ、桜が好き過ぎて抱きしめたいくらいです。花の写真ならいくら撮っても撮り足りないと思います。カナダには、北海道と同種の花がたくさんあります。これはカナダの母の庭の花です。

(訳:宮地晶子)

英語教育指導員 宮地晶子の

エイゴのマナビカタ

第97回 成績アップ!

Kids see the choices you make.

(子供は親の行動を見ている)

春ですね。新入学やご進級、おめでとうございます。新しい生活に夢いっぱいだと思います。そこで今日は成績が上がるお話。といっても主役はお子さんというよりお父さんお母さんかも。

実は国際的な調査(※)で「家庭における親の学習への関わり」と「学習の得点」が正比例する、という結果が出ました。親が宿題をしているかを子供に確かめ、学校で習っていることについてたずねることを「毎日、またはほぼ

毎日」している、という子供の平均得点は、そうでない子に比べて10点以上も高いとか。

でも、自分は口うるさいばかりで横になってテレビ鑑賞、というのでは子供は聞きません。それとなく雰囲気を作るということでしょうか。

もう一つ出た調査結果は、家庭の蔵書数と平均得点の高さの正の関係。中学に入るとすべての教科で文章題が出ます。国語の読解力が低いと英語もなかなか伸びないことを痛感しています。

本は、買わなくても借りるという手があります。学力を意識していたわけではありませんが、うちも子供が小さいときは毎週、隣の図書館に通いました。すぐに国語力につながるかはともかく、本好きだと幸せだなあ、と横で見ていると思います。ともあれ、保護者の後押しが学力向上に大きな要因があることははっきりしたようです。一緒に頑張りましょう。

(※) IEA (国際教育到達度評価学会) による「TIMSS」調査 = 各国の小4と中2の数学、理科の力を調査したもの。